

WAGGUMER Echo

Aktuelles aus den Braunschweiger Ortsteilen Waggum, Bienrode, Bevenrode



Ausgabe 572 | Mai 2021

Redaktionsschluss für die Ausgabe Juni: 21.5.

Ihr richtiger Partner vor Ort für Qualität & Sicherheit! Made in Germany zu fairen Preisen!



Fenster · Haustüren · Rollläden · Wintergärten
Vordächer · Sonnenschutz
Fliegengitter · Terrassendächer



Orko Fenster GmbH

Ernst-Böhme-Str. 7 / Ecke Hansestr., 38112 BS, ☎ 05 31 / 31 10 21-24, info@orko.de



Popko

*Erleben Sie eine Einkaufsatmosphäre,
die zum Wohlfühlen einlädt.*

Ihr EDEKA-Markt Popko bietet Ihnen:

- Die Qualität und Frischekompetenz der EDEKA
- Moderne Frischebedientheken
- Eine breite Angebotsvielfalt & ein umfangreiches Sortiment: von Markenprodukten über EDEKA-Eigenmarken, Gut & Günstig-Artikeln bis hin zu regionalen Produkten
- Im Eingangsbereich lädt Sie unsere Backstube mit bewerten Schäfer's Produkten zum Verweilen ein

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Herausgeber: EDEKA Popko
Bienroder Str. 28, 38110
Braunschweig



**Sie finden uns in der Bienroder Straße 28,
38110 Braunschweig-Waggum am Flughafen.**





Kater Karl streift durch sein Revier ...

Miau Ihr Lieben,

für alle, die tatsächlich auf diesen einen Tag im Jahr warten, um sich was Nettes einfallen zu lassen: Am 9. Mai ist Muttertag!

Zum Glück wissen die meisten Kinder ihre Mutti auch den Rest des Jahres zu schätzen, können aber ruhig an diesem Tag noch eine Schippe drauflegen. Mutti freut sich.

Bis bald und bleibt gesund



Miau

Im Notfall

ALBA 
Schadstoffmobil

Waggum
Fröbelweg
(auf dem Festplatz)
Mittwoch
12. Mai
15:30 - 16:30 Uhr

Bienrode
Maschweg
(an den Wertstoff-
containern)
Dienstag
11. Mai
15:30 - 16:30 Uhr

Feuerwehr Notruf	112
Polizei Notruf	110
Polizei-Station Waggum	05307 940170
Städt. Klinik, Salzdahl. Str. zentrale Notaufnahme	0531 595 2500
Augenärztlicher Bereitschaftsdienst	0531 7009933
Ärzte-Notdienst	116 117

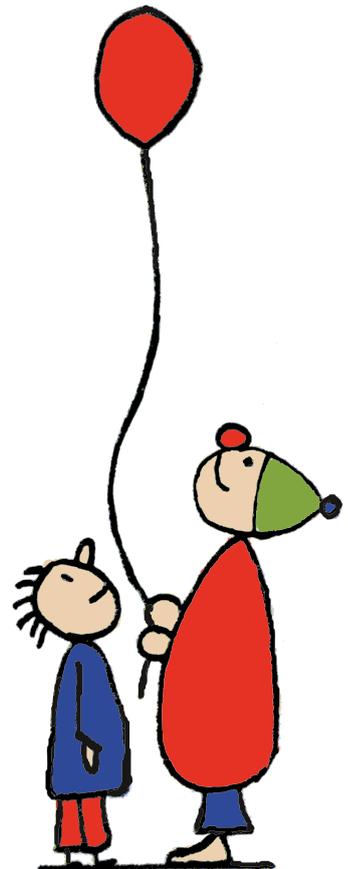
Ärzte

Dr. med Wörfel u. Frauke Heine, Waggum	05307 6025
Dr. med Conrad u. Dr. med Traidl, Bienrode	05307 5406

Zahnärzte

Anette Czora u. Franziska Herden, Waggum	05307 7771
Uwe Mierzwa, Waggum	05307 6580
Dr. med. dent. Rainer Nickelsen, Bienrode	05307 6266

Clowns & Helden



lesen • schenken • spielen

Bücher heute bestellt - morgen da
Bestsellerlisten
Kinder- und Jugendbücher

Schmuck
Taschen und Tücher

Geschenkartikel
Karten für jeden Anlass

Spielsachen
CDs und DVDs

Mo-Fr 10:00-13:00 15:00-18:00
Sa 10:30-13:00

Clowns & Helden
Gröpern 5 Buchh. GmbH & Co. KG
Bienroder Str. 18A 38110 Braunschweig
Tel. 05307 980522 Fax 05307 980523

E-Mail-Adresse der
Redaktion

info@hm-medien.de

Alle Ausgaben ab
April 2018

www.hm-medien.de

Impressum

Herausgeber, Layout, Marketing und Verteilung
(v.i.S.d.P. für Anzeigen und Redaktion):

hm medien Richard Miklas
Hagenmarkt 12, 38100 Braunschweig
0531 16442, info@hm-medien.de
www.hm-medien.de

Druck: oeding print GmbH 
Erzberg 45, 38126 BS
www.oeding-print.de oeding print

Verteilung: an alle Haushalte in Bevenrode, Bienrode,
Waggum – zu jedem Monatsanfang

Redaktionsschluss für die nächsten Ausgaben

Juni	21.05.
Juli	18.06.
August	23.07.
September	20.08.
Oktober	17.09.
November	22.10.

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

Umzäunter Hundeplatz auf dem alten Sportplatz „Im Großen Moore“ in Bienrode kommt.

Zu diesem Thema hatte der Bezirksrat wegen folgender Hinderungsgründe einen ablehnenden Beschluss gefasst:

- ✦ Fehlende Übungsflächen vor Ort besonders für die Jugendfußballer/JFC Kickers, zumal der Rasenplatz in Waggum zzt. nicht bespielbar ist,
- ✦ ferner ist die Schulsporthalle bis mindestens zum Frühherbst gesperrt, für Hallen-Sportgruppen wird die benachbarte Sportfläche benötigt,
- ✦ der abgezaunte Übungsplatz für die Orts-/Jugendfeuerwehr sollte größer sein.

Nunmehr wurde im Grünflächenausschuss der Stadt am 23.4. die Einrichtung des Hundeplatzes in jetzt verkleinerter Form beschlossen. Der Verwaltungsausschuss entscheidet dann endgültig am 4.5.2021. Aber nach zwei Jahren soll jetzt zusätzlich überprüft werden, ob die Hundefläche überhaupt ausreichend genutzt wird.

Das konnte zusätzlich verbessert werden:

3.500 m² erhält die Ortsfeuerwehr zur Nutzung.

9.000 q² verbleiben als Grünfläche für stadtteilbezogene Veranstaltungen und für sportliche Zwecke. Bis zur Errichtung des Hundeplatzes kann die Sportfläche komplett wie zuvor genutzt werden.

Die Rasenfläche in Waggum soll bis spätestens Herbst 2021 saniert sein. Geplant sind dafür ca. sechs Wochen unter Verwendung von Rollrasen.

Bezirksratssitzung am 21.4.2021 im Gemeinschaftshaus Thune

Die Verwaltung teilte mit: Tempo 30 Piktogramme in Waggum kommen

Der Bezirksrat 112 forderte in der letzten Sitzung für die Einfahrt aus der Bienroder Straße/Rabenrode Straße in die Straßen Bechtsbütteler Weg, Erlenbruch und Feuerbrunnen (an beiden Einfahrten) jeweils Piktogramme Tempo 30.

Die Straßenpiktogramme 30 km werden zeitnah aufgebracht.

Baugebiet „Holzmoor-Nord“ in Querum

Hauptthema der Sitzung war der Bebauungsplan mit örtlicher Bauvorschrift „Holzmoor-Nord“ in Querum. Frau Dirks von der Stadtplanung stellte das Vorhaben sachkundig vor. Nach teilweise kontroverser Diskussion stimmte der Bezirksrat dem Bebauungsplan bei zwei Gegenstimmen und zwei Enthaltungen zu.

Das Thema war dem Bezirksrat bereits einige Tage zuvor in einer Videokonferenz unter Beteiligung von Stadtbaurat Leuer erläutert worden.

Zur Verbesserung des Klimas

soll am Straßen-Ausgangskreisel in Bevenrode eine sogenannte Kurzumtriebsplantane gepflanzt werden. Dem stimmte der Bezirksrat 112 gerne zu.



Anträge

Die Stadt wird aufgefordert, die Schulwegsicherheit

an der Grundschule Waggum zu verbessern. Im Bereich der Bushaltestelle „Im Großen Moore“ schlagen wir Querungshilfen vor.

Die Bring- und Abholsituation durch private Fahrzeuge sollte durch Polizei, Stadt und Schule genauer untersucht und durch geeignete Maßnahmen entschärft werden.

Zaunanlage an der neu errichteten Haltestelle am Friedhof

Waggum ist wieder herzustellen! Der Bezirksrat war verwundert, dass der Bauherr das entfernte Zaunstück - auch aus Sicherheitsgründen - nicht sofort wieder ergänzt hat!

Neubau einer Filiale der Braunschweiger Landessparkasse in Waggum

Die Braunschweiger Landessparkasse wird im Herbst an der Bienroder Straße im Bereich des Verkehrsübungsplatzes einen Standort für ihre Filiale Waggum errichten. Die Baugenehmigung wurde gerade erteilt.

Am 12. September 2021 finden die Wahlen zu Rat und Bezirksrat statt.

Kommunalpolitisch interessierte Bürger/innen können sich als Kandidat/in bei Parteien, Wählergruppen usw. einbringen.

Stärken Sie die demokratische Arbeit in Rat und Bezirksrat aktiv durch Ihr Engagement.

Und bitte wählen Sie per Briefwahl oder im Wahllokal!

Mit den besten Wünschen für unser aller Gesundheit

Ihr Bezirksbürgermeister Gerhard Stülten

Termin der letzten Bezirksratssitzung in dieser Legislaturperiode ist geplant für

Mittwoch, den 23. Juni 2021.

Tagesordnung und Tagungsort werden wie üblich in der Braunschweiger Zeitung veröffentlicht und sind auf der Internetseite der Stadt Braunschweig einsehbar

Sprechstunde des Bezirksbürgermeisters

findet wegen der Corona-Pandemie weiterhin nicht statt.

In dringenden Angelegenheiten bitte mit Bezirksbürgermeister Stülten telefonisch (05307 5564) Kontakt aufnehmen (günstig zwischen 18 und 19 Uhr) oder per E-Mail an gerhard@stuelten.de



Entstehung des Sportschießens

Gerade in den letzten Ausgaben des Waggumer Echos sind wir verstärkt auf die sportlichen Erfolge unserer Schützen eingegangen – doch was steckt wirklich hinter dem Begriff „Sportschießen“ und wie wurde es uns überhaupt erst möglich gemacht, dass wir den Schießsport als unser „Lieblingshobby“ ausüben können? Nun ja, diese Frage kann man nicht nur mit einem einzigen Satz beantworten.

Das Sportschießen war bereits 1896 in Athen eine der olympischen Disziplinen und hat insbesondere in Europa eine lange Tradition. Mit Ausnahme von St. Louis 1904 und Amsterdam 1928, war das sportliche Schießen immer Bestandteil des olympischen Programms. Der erste bezugte Schützenwettbewerb wurde aber bereits 1442 in Zürich (Schweiz) abgehalten. Das korporierte Schützenwesen jedoch geht auf die Bürgerwehren der Städte zurück. In Deutschland und in den angrenzenden Nachbarländern gibt es zum Beispiel bereits seit dem Mittelalter Schützengilden.

Sportliches Schießen bedeutet Schießen nach bestimmten Regeln, die Waffe wird dabei -entgegen ihrem militärischen oder jagdlichen Ursprung- als Sportgerät verwendet, ähnlich wie der Speer beim Speerwurf oder auch der Degen beim Fechten.

Ziel des Sportschießens ist es, die Mitte einer Schießscheibe, durch Einklang von Körper (statischem Aufbau und Körperbeherrschung) und Geist (innere Ruhe und Kontrolle von äußeren Einflüssen), zu treffen. Dies erfordert sowohl körperliches, als auch mentales Training. Oft werden diese Belastungen unterschätzt und das Schießen gelegentlich „leider“ nicht als Sport anerkannt.

Die Ringanordnung auf einer Schießscheibe wird „Spiegel“ genannt - in den meisten Disziplinen handelt es sich jedoch um Ringscheiben, bei denen maximal zehn Ringe erreicht werden können. Je näher man die Treffer in der Mitte platzieren kann, umso mehr Ringe erhält der Schütze. Der Begriff Teilerwertung ist darüber hinaus noch eine spezielle Wertungsart der Schießscheibe. Dabei wird der Teiler des besten Schusses gewertet und gibt den Abstand des Schusses in hundertstel Millimetern von der Mitte der beschossenen Scheibe an.



Der Einstieg in das Sportschießen kann bereits ab jungen Jahren mit dem Lichtpunktschießen beginnen. Gerade in Hinsicht auf den Nachwuchs bieten immer mehr Vereine -so auch wir als Schützenverein Waggum-

eine rein elektronische Alternative zu den Druckluftwaffen an. Mit diesem Schießen kann man den Spaß vermitteln, den Jugendliche zunächst benötigen, um sich später ernsthaft für eine Sportart zu interessieren und zu entscheiden. Das ist uns in den letzten Jahren bereits mehr als gelungen.

Was im Übrigen immer wieder eindrucksvoll zu erwähnen ist, dass das Sportschießen bis ins hohe Alter ausgeübt werden kann - auch das sehen wir bei unseren vielen, erfolgreichen Sportschützen nur zu oft! ;-)

Florian Fricke

Wisotzki
Wasser | Wärme | Wohnen



WIR LIEBEN GUTES HANDWERK –
IHR ANSPRECHPARTNER FÜR DIE HAUSTECHNIK.

24 h Kundendienst 0 172 | 543 61 66

Wisotzki GmbH & Co. KG

Auf dem Anger 12 □ 38110 Braunschweig
Telefon 0 53 07 | 61 66 □ Telefax 0 53 07 | 82 34
firma@wisotzki24.de □ www.wisotzki24.de

Flora Nova im Hof

Ihr Blumengeschäft in Waggum
freundlich kompetent erfahren kreativ

Unser Blumen- und Pflanzenangebot ist
von Gärtnern aus der Region

Am 09. Mai ist Muttertag

Wir haben zusätzlich für Sie geöffnet :

08.05.2021 von 8:00 Uhr - 15:00 Uhr

09.05.2021 von 9:00 Uhr - 12:00 Uhr

Vorbestellungen nehmen wir gern entgegen.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.
Immer wieder neue Ideen finden Sie bei

Flora Nova im Hof



Am Flughafen 12.
38110 Braunschweig
www.floranova-imhof.de

Unsere Öffnungszeiten:
Mo., Di., Do., Fr. 10:00 - 18:00 Uhr
Mi. 10:00 - 14:00 Uhr
Sa. 9:00 - 13:00 Uhr

Tel.: 05307/ 940783
Fax: 05307/ 951173



GUT DRAUF



Der städtische Kinder- und Jugendtreff `Kult` Waggum im Kulturzentrum ist für weitere drei Jahre zertifizierte „GUTDRAUF“ Einrichtung.

Die Verlängerung der Auszeichnung aus dem Jahr 2014 bzw. Nachzertifizierung 2017 wurde uns von der Bundeszentrale für gesundheitliche Aufklärung (BZgA) verliehen, weil wir in besonderem Maß Bewegung, gesunde Ernährung und Stressabbau in den täglichen Umgang mit Kindern und Jugendlichen integrieren und in unserem Programm bzw. Konzept festgeschrieben haben (www.kjt-waggum.de).

Große Anerkennung fanden bei der Auditorin ebenfalls die tollen Räumlichkeiten im Kulturzentrum.

Wir freuen uns über die Auszeichnung und fühlen uns in unserer Arbeit bestätigt.

Das `Kult`-Team vom Fröbelweg.

Achtung!

Solange sich an den coronabedingten Einschränkungen nichts ändert, bleiben wir bei unseren derzeitigen Öffnungszeiten (Mo - Do von 15 - 19 Uhr).

Um mehreren von euch den Besuch bei uns zu ermöglichen, werden wir bei geeignetem Wetter unsere Aktionen nach draußen verlegen. Abweichende Neuigkeiten findet ihr auf Instagram, bzw. werdet über Signal benachrichtigt.

Programm für Mai

- Mo 3.5. Spiele drinnen und draußen; Jakkolo- Turnier
- Di 4.5. Apfelstücke im Blätterteig
- Do 6.5. Basteln mit Tetrapacks (Blumenvasen?)
- So 9.5. „Löwenjagd“ durch BS-City (13 - 17 Uhr)
- Mo 10.5. Spiele drinnen und draußen
- Di 11.5. Hot Dogs
- Mo 17.5. Spiele drinnen und draußen; Wikinger- Schach-Turnier
- Di 18.5. Muffins backen
- Do 20.5. Sonnenkappen basteln
- Di 25.5. Waggumer Stadtteilrallye für Familien mit Kindern bis 12 Jahre (15 - 18 Uhr) – Waffelstation am `Kult`
- Do 27.5. Bleistifte gestalten
- Mo 31.5. Spiele drinnen und draußen

Städt. Kinder- und Jugendtreff Waggum `Kult`
 Fröbelweg 2, im Kulturzentrum, 1. Etage www.kjt-waggum.de
 05307 7748 mail@kjt-waggum.de
 Öffnungszeiten: Mo - Do 15:00- 19:00 Uhr



Kühlen
 Kochen
 Waschen
 Trocknen
 Spülen
 Dunst
 MC-Dampf

Martin Eickhorst

Hausgeräte · Service & Verkauf

SERVICEPARTNER: für Bauknecht

**Whirlpool Ariston Hotpoint Indesit
 Privileg Ignis Wpro**

Madamenweg 128 · 38118 Braunschweig
 Tel. 0531 86612030
www.hausgeraete-eickhorst.de

Ihr Landtagsabgeordneter für den
Wahlkreis 1 | Braunschweig-Nord



FÜR
BRAUNSCHWEIG
IM LAND

DR. CHRISTOS
PANTAZIS.

ENGAGIERT. BÜRGERNAH.
FACHLICH KOMPETENT.

www.christos-pantazis.de

Für Sie da: +49 531 4809 827
info@christos-pantazis.de

Wohlfühlen
Entspannen
Genießen

Wellness Point. 
ANDREA FELDHOFF

INSTITUT FÜR WELLNESS, BASISCHE KÖRPERPFLEGE UND ERNÄHRUNG

In den Grashöfen 52a
38110 BS / Waggum

Tel. 05307-980160

E-Mail: anfrage@wellness-in-waggum.de

www.wellness-in-waggum.de

Holland Bauelemente

Fenster • Rolläden • Haustüren • Wintergärten

Metallbau • Sonnenschutz • Insektenschutz



Mitglied im Gewerbeverband Meine

WAREMA Markisen schaffen FreiRaum für Großes.

20 JAHRE KOMPETENT UND ZUVERLÄSSIG.

JAHRE **20**

Tel. 05304 9323-60 • Fax 05304 9323-59
 Im Oberdorf 11 • 38527 Meine, OT Abbesbüttel
 info@hollandbauelemente.de • www.hollandbauelemente.de



Ortsfeuerwehr Waggum

Einsätze:

Am Sonntag dem 18. April 2021 um 14:14 Uhr wurde unsere Ortsfeuerwehr zu einem leichten Verkehrsunfall auf dem Verkehrsübungsplatz alarmiert. Ein PKW hatte auf dem Übungsplatz bei einer doppelten Leitplanke die obere durchbrochen und kam kurz hinter der unteren Leitplanke zum Stehen. Den Insassen des PKWs ging es soweit gut, nur der PKW war stark beschädigt und die Betriebsstoffe liefen aus. Da der PKW sozusagen zwischen den Leitplanken eingeklemmt war, wurde ein Rüstwagen der Berufsfeuerwehr mit einer Seilwinde nachalarmiert. Wir haben die Betriebsstoffe aufgenommen, stellten den Brandschutz sicher und unterstützten bei dem Durchtrennen der Leitplanke und beim Herausziehen des PKW's auf die Fahrstraße. Für uns war damit der Einsatz gegen 16:00 Uhr beendet und wir kehrten in unser Feuerwehrgerätehaus zurück.

Unsere Jugendfeuerwehr Waggum



Unsere Jugendfeuerwehr Waggum besteht seit 30 Jahren!

So ein 30-jähriges Bestehen ist natürlich ein gebühliches Ereignis, um zu feiern. Leider lässt die Pandemie zurzeit eine große Geburtstagsparty nicht zu. Aber unser Jugendbetreuer Niels hat dann eben Online mit den Jugendlichen auf das Bestehen ihrer Jugendfeuerwehr mit einer Cola angestoßen.

Und die große Party ist doch nur aufgeschoben. Zur Erinnerung an tolle Zeiten bei der Jugendfeuerwehr folgen ein paar Fotoeindrücke.

MS

Sicherheit erfahren!

Verkehrsübungsplatz Braunschweig in Waggum

Bienroder Str. 30
38110 Braunschweig




Weitere Informationen wie Öffnungszeiten, Preise, Nutzungsbedingungen usw. finden Sie im Internet unter:
www.vp-bs.de
 Telefon: 05307-7222



Die Heißmangel dreht sich weiter ...

Waggum, Am Flughafen 3, 38110 BS
Maria Birke
 Do 9:00 - 14:00 Uhr • Fr 9:00 - 13:00 Uhr
 ☎ 053 07 - 58 33 • 📞 01 51 - 10 11 28 31

Kruse & Sohn

Dachdeckermeisterbetrieb
 Fröbelweg 1b
 38110 Braunschweig
 Tel: 05307 - 65 71
 Tel: 05303 - 97 02 80
 info@kruseundsohn-bs.de
 www.kruseundsohn-bs.de



Dachklempnerarbeiten	Dachrinnen
Fassadenverkleidung	Erkerbau
Dachflächenfenster	Gerüstaufbau
Schornsteinkopferneuerung	Ausführung sämtl.
Dachgaubenbau	Dacharbeiten



Bienroder Str. 19 · 38110 Braunschweig-Waggum
 Telefon: 05307-5150 · Telefax 8492
 E-Mail: info@apotheker-am-flugplatz.de

Öffnungszeiten:
 Mo.-Fr. 8:30-18:30 Uhr · Sa. 8:30-13:00 Uhr

3 € Rabatt!



Beim Kauf einer
 ThermaCare® Vorteilspackung
 mit mind. 4 Wärmeauflagen

Solange der Vorrat reicht

**Britta's mobile Fußpflege****Britta Sorrentino**kosmetische Fußpflege
nach medizinischem
Standard

Termine nach telefonischer Vereinbarung

Mobil:
0151 29166385Festnetz:
05307 9119178**Wärme hat einen Namen****Greune****Mineralölhandel GmbH**Am Bockelsberg 18 · BS-Wenden
www.greune-mineralölhandel.de**Tel. 05307 4530****1965 – 2020****Heizöl EL schwefelarm**
Heizöl Premium schwefelarm**Kompetenz & Kunst aus einer Hand**Antikputz ▲ Kalkputz ▲ Spachteltechnik ▲ Schimmelpilz-
sanierung ▲ Betonoptik ▲ Rostoptik ▲ Echtmetalltech-
nik ▲ klassische Maler- und Fußbodenverlegearbeiten**Ulrich Schmidt**
Malermeister

Hauptstraße 12 | 38533 Vordorf

Tel.: 05304 911678

Mobil: 0176 22518108

Fax: 05304 911679

info@malerschmidt-vordorf.dewww.malerschmidt-vordorf.de**Stadtteilrallye für Familien****(mit Kindern bis 12 Jahre)****durch Waggum****Wann:** 25. Mai 2021
(das ist der Tag nach Pfingsten/schulfrei) in der
Zeit von 15:00 bis 18:00 Uhr**Start:** es gibt unterschiedliche Startorte und Startzeit-
punkte (coronakonform mit Hygienekonzept 🧻)
Mit dem Fahrrad / Laufrad / Roller, aber auch
zu Fuß möglich**Anmeldung:** unter waggum.famz@lk-bs.de
oder 0157 50495419
Die Teilnehmerzahl ist begrenzt.
Eine Anmeldung ist bis zum 18. Mai 2021 mög-
lich.
Eine Rückmeldung mit Infos zum Fortgang folgt
nach der Anmeldung.**WIR** (Waggumer Vereine und Institutionen) freuen uns auf euch
und bieten lustige Aktionen an unterschiedlichen Orten.

Seid gespannt

**WIR = Waggumer Im Rallyefieber**



Förderkreis Umwelt und Naturschutz
Hondelage e.V.
Gruppe Waggum

Das Dorfgespräch

Projekt Storchennest in Waggum!

Letztes Jahr 2020 berichteten wir im Februar über unser geplantes Projekt einer Nesthilfe für Störche in Waggum. Dieses hoffnungsvolle Projekt hat sich durch das Anlegen des Feuchtgebietes unmittelbar neben dem Biotop geradezu angeboten. Es ist hier ein ausreichend großes naturbelassenes Gebiet entstanden, so dass die Ansiedlung von Störchen nicht aussichtslos erscheint. Experten der Stadt und entsprechender Institute waren sich darin einig. Nach einem Jahr Planung und entsprechender finanzieller und fachkundiger Unterstützung wurde die Errichtung des Storchennestes jetzt im April 2021 realisiert.

Insgesamt waren beteiligt der Hauptverein FUN-Hondelage, die Stadt Braunschweig, die gutachterlichen Storchexperten, die Aufstellerfirma Öko-Frank aus Hondelage und die Umweltstiftung von Bingo Lotto des NDR. Bei allen Beteiligten, die zur erfolgreichen Umsetzung beigetragen haben, möchten wir uns ganz herzlich danken.



Anlieferung der Storchennesthilfe

Fotos: Bernd Rabe



Zahnärzte am Nordkopf
Stahnke & Kollegen



Carsten Stahnke
Master of Science
in Oral Implantology

Ihre Spezialisten für
Implantologie mit Qualitäts-
sicherung durch OSSTELL®
und PERIOTEST®



Volker Eckmann
Zahnarzt

*„Implantologie ist unser
Lieblingsthema – die
einzigartige Möglichkeit,
durch den Einsatz von
künstlichen Zahnwurzeln
die Zeit etwas zurück zu
drehen, zumindest was
Ihre Zähne betrifft.“*



Pia Nehmsch
Zahnärztin

Heinrich-Nordhoff-Straße 49
38440 Wolfsburg
Tel. 05361 25444
Fax 05361 25620

www.zahnaerzte-am-nordkopf.de

VON **SIEMS & SCHRENCK**
RECHTSANWÄLTE | FACHANWÄLTE

RA **Michael Siems**, Fachanwalt für Verkehrsrecht
Mietrecht | Privates Baurecht | Erbrecht | Bankrecht

RA **Philipp v. Schrenck**, Fachanwalt für Versicherungsrecht
Arbeitsrecht | Verkehrsunfallrecht | Bußgeldrecht | Reisevertragsrecht

RAin **Sandra Stelzner**

Familienrecht | Straf- und Opferschutzrecht | Verkehrsrecht |
Arzthaftungsrecht | Baurecht

Beratung & außergerichtliche Vertretung & Prozessführung
Forderungseinzug & Zwangsvollstreckung

Erlenbruch 31 | 38110 Braunschweig
Tel: 05307-20180 | Fax: 05307-201820
www.rechtsanwalt-siems.de | info@rechtsanwalt-siems.de

Große Aufregung gab es vor Ostern, als der acht Meter lange Eichenstamm, die Eisenträger und der Nistkorb eintrafen. Da der Feldweg der frequentierteste Spazierweg um Waggum ist und am Morgen schon viele Jogger und Spaziergänger das schöne Wetter nutzten, kam es natürlich bei vielen neugierigen Schaulustigen zu interessierten Fragen und Gesprächen. Besonders die Meinungsvielfalt des Dorfgesprächs zum richtigen Aufstellungsort hat uns sehr gefreut. Viele outeten sich als profunde Storchenexperten und Naturkenner. Ein Fingerzeig dafür, dass wir im Biotop mit unserer aktiven Arbeit auch unter interessierter Beobachtung stehen.

Vor dem Aufrichten des Eichenstammes wurde von unserem Projektinitiator Ewald Renz der Nistkranz mit Hainbuchen- zweigen zusätzlich verstärkt und der Boden mit Schilf bedeckt. Als kleiner Trick wurde mit weißer Farbe das Nest mit „Storchenkot“ bestrichen, um schon mal ein genutztes Nest zukünftig vorzutäuschen. Ja, wenn es hilft, manchmal muss man der Natur etwas nachhelfen.



Ewald Renz

Foto: Bernd Rabe



Öko-Frank

Foto: Karsten Krohn

Bei der Gelegenheit wurden auch gleich 3 Fledermauskästen am 8 m hohen Stamm in luftiger Höhe mit angebracht.

Auch der erste Jungstorch, der das Areal inspiziert hat, wurde schon gesichtet. Hoffen wir auf einen guten Start für das erste Waggumer Storchenpaar, aber etwas Geduld müssen wir schon aufbringen für das nächste freudige Dorfgespräch.

Absage Frühlingmarkt im Biotop Waggum

Unter dem Motto biologische Vielfalt in unseren Gärten planen wir am Sonntag, dem 2. Mai 2021, eine Wildpflanzenbörse für naturnahe Gärten durchzuführen. Des Weiteren sollte es kleine Aktions- und Informationsstände und naturkundliche Führungen im Areal des Biotops geben.

Die Veranstaltung müssen wir leider wegen den Corona-Verordnungen absagen.

Wir hoffen, die Veranstaltung bald nachholen zu können.



Mitte April steht die Storchennisthilfe

Foto: Bernd Rabe

Die Schwanzmeise



Schwanzmeise Foto: Bernd Rabe

Steckbrief:

Die Schwanzmeise findet man in ganz Europa außer in Island. Der Lebensraum erstreckt sich bei uns über Misch- und Laubwälder, man trifft sie auch in Parks, in Gärten und in Heckenlandschaften. Ihren Name hat sie durch ihren langen Schwanz bekommen und ist die kleinste lebhafteste Meise, die ständig in Bewegung ist und nie lange an einem Ort bleibt. Sie ist mit ihren 15 cm größer als eine Kohlmeise, aber nur weil ihr Schwanz 6-10 cm lang ist. Brutzeit ist von April bis Juni und sie baut sich ein geschlossenes Nest aus Flechten, Moos und Pflanzenwolle. Es wird mit Federn ausgepolstert und hat einen seitlichen Ausgang. Das Nest wird im Unterholz oder tief im Heckeninneren gebaut. Die Schwanzmeisen legen 8-12 Eier,

die Brutdauer beträgt 14 Tage und die Jungen werden 16 Tage mit Nahrung von den Eltern versorgt bis sie ausfliegen.

Die Nahrung besteht aus Insekten, Spinnen, Larven, Blattläusen und Knospen. Viele Schwanzmeisen sterben im Alter bis zu einem Jahr durch ihre Fressfeinde, wie z.B. Eichhörnchen, Elster, Falke oder Sperber.

Es war für uns eine große Freude, das Nest der Schwanzmeise versteckt, tief in einer Hecke im Biotop zu entdecken. Leider hat die Natur zugeschlagen und das Nest wurde geplündert und zerstört. Wir sind sehr traurig darüber. Wer war wohl der Nesträuber?



Nest Foto: Detlef Schiel

Amphibienwanderung

Bei den wenigen warmen Tagen und den Temperaturschwankungen Ende März erfolgte die Amphibienwanderung an wenigen Tagen. Dabei entdeckten wir ein untrennbares Pärchen in unserer ausgehobenen Baugrube für das Storchennestfundament. Nach dem Foto entließen wir das Liebespärchen natürlich wieder in die ungestörte Natur.



Ewald Renz freut sich über das Amphibienpärchen

Fotos: Detlef Schiel

Helfer gesucht

Einladung an alle interessierten Naturliebhaber, die im Biotop mitmachen wollen. Jeder ist willkommen, uns mittwochvormittags beim Arbeitseinsatz zu unterstützen. Auch für einen einmaligen Einsatz sind wir dankbar. Ansprechpartner sind Peter Schack Tel. 05307 5266 oder Ewald Renz Tel. 0172 6025972.

Bernd Rabe



Ingo Geisler

- ! Heizung und Sanitär
- ! Schimmbad-Technik
- ! Brenner-Wartung
- ! Notdienst

Tel: 05333 948181
 Fax: 05333 948182
 Mobil: 0172 5444742

Bergstraße 10
 38173 Sickte / Apelnstedt

Wir kandidieren! Wir bauen das neue Braunschweig - alle zusammen



Die Kandidatenliste der CDU Braunschweig für die Kommunalwahl im September 2021 des Gemeindewahlbereichs 112 Wabe-Schunter-Beberbach steht fest.



Auf den ersten Listenplätzen werden

Antje Keller (Waggum)
 Michael Berger (Bevenrode)
 Matthias Thomas (Waggum)

das Team Bienrode-Waggum-Bevenrode anführen.

Unter strengen Hygiene-Auflagen fand am 20. April die CDU-Aufstellungsversammlung in der IGS Sally-Perel statt. In einer spannenden Rede stellte Kaspar Haller als Gast und designierter Oberbürgermeisterkandidat den über 50 anwesenden Mitgliedern sich und seine Visionen für ein neues Braunschweig mit ihm als Oberbürgermeister vor.

„Braunschweig ist gut, aber wir haben uns zu lange ausgeruht. Wir müssen lebendiger und agiler werden“, betonte Haller. Dabei zeichnete er ein Bild des gesellschaftlichen Miteinanders, einer ganzheitlichen Entwicklung der Digitalisierung in allen Lebensbereichen, des Umweltschutzes und eines guten, sozialen Miteinanders mit fairem Umgang und Respekt auf.

Es wird Zeit für einen Wechsel im Braunschweiger Rathaus und in unserem Stadtbezirksrat. Der CDU Ortsverband Bienrode-Waggum-Bevenrode mit seinen insgesamt neun Kandidaten auf der gemeinsamen Liste mit den Kandidaten aus dem Ortsverband Wabe-Schunter steht dafür und unterstützt Kaspar Haller.

Einen sonnigen Mai
 Ihre Antje Keller

Haushaltsorganisation / Haushaltshilfe

Hilfe im Alltag „RundumSie“

Inh. Susanne Warter-Schön



Bechtsbütteler Weg 14
 38110 Braunschweig
 0151 23 44 31 64
 haushaltshilfe-rundumsie@gmx.de

E-Mail-Adresse der Redaktion

info@hm-medien.de

Fahrzeugtechnik Bevenrode

Inhaber: Dirk Peukert **KFZ-Meisterbetrieb**
 Reparaturen aller Art - alle Fabrikate

- ✂ HU/AU Abnahme
- ✂ Inspektions-Service
- ✂ Klimaanlage-Service
- ✂ KFZ-Elektrik/-Elektronik
- ✂ Autoglasmontage
- ✂ Reifendienst
- ✂ Achsvermessung
- ✂ Unfallinstandsetzung

Fachgerecht!

Preiswert!



Bärenstark!!

Grasseler Straße 78a 38110 BS-Bevenrode Tel. 05307 5959

Öffnungszeiten: Mo-Do 7:30-17:30 Uhr, Fr 7:30-14:30 Uhr



Wenn's Recht ist ...

Mehr Kurzarbeit = weniger Urlaub?

Die – nach wie vor andauernde – Coronapandemie hat bereits für weite Teile der arbeitenden Bevölkerung u.a. auch zu erheblichen wirtschaftlichen Einschnitten geführt. Arbeitnehmer, die jahre- oder jahrzehntelang in Betrieben gearbeitet haben, in denen nie von Auftrags- oder Arbeitsmangel die Rede war, sondern eher von Überstunden und der Frage, wie man diese behandelt (Ausgleich durch Freizeit oder Abgeltung) stehen plötzlich vor der Ankündigung ihres Chefs, Kurzarbeit einführen zu wollen oder zu müssen. Wie die aktuelle – und seit über einem Jahr bereits anhaltende – gesellschaftliche und wirtschaftliche Ausnahmesituation u.a. mit dem Instrument der Kurzarbeit und des Kurzarbeitergeldes zu einem nicht unerheblichen Teil in den Griff bekommen werden kann, zeigt insbesondere auch ein Blick in das europäische – erst recht außereuropäische – Ausland. In vielen Rechtskreisen ist ein vergleichbares Mittel wie die Kurzarbeitregelung nicht ansatzweise bekannt. Dies führt dort zwangsläufig zu einem teilweise starken Anstieg von Kündigungen und Massenentlassungen in Betrieben. Nach über einem Jahr Pandemie ist zwar auch in Deutschland ein grundsätzlicher Anstieg von Kündigungen und damit verbundener Arbeitslosigkeit festzustellen. Das vorhandene Instrument der Kurzarbeit hat jedoch insbesondere Massenentlassungen bisher wirksam verhindert. Gleichzeitig sehen die Arbeitnehmer sich durch den Erhalt des Kurzarbeitergeldes vergleichsweise gut abgesichert.

Inzwischen tauchen aber auch erste „Regelungslücken“ auf, die durch die Rechtsprechung geschlossen werden müssen, bis ggf. eine gesetzliche Regelung auch diese Lücken zukünftig schließt. Dies ist aber keinesfalls sicher, da das Arbeitsrecht in Deutschland klassischerweise sog. „Richterrecht“ ist und durch eine Vielzahl (höchstrichterlicher) Entscheidungen – statt eindeutiger gesetzlicher Regelungen - geprägt wird.

Heute möchte ich auf eine aktuelle Entscheidung des Landesarbeitsgerichts Düsseldorf vom 12.03.2021, 6 SA 824/20, hinweisen. Dort ging es um folgenden Sachverhalt: Die Klägerin hatte als Teilzeitbeschäftigte einen anteiligen Jahresurlaub von 14 Tagen. Ab April 2020 wurde im Betrieb der Klägerin die sog. „Kurzarbeit Null“ angeordnet, Urlaubstage hatte sie bis zu diesem Tag aus dem laufenden Jahr noch nicht genommen. In der Abrechnung Mai 2020 nahm ihr Arbeitgeber dann eine anteilige Kürzung des Urlaubsanspruches vor, da sie ja seit April 2020 tatsächlich keine Arbeit mehr geleistet habe aufgrund der bestehenden „Kurzarbeit Null“. Die Klägerin unterlag in der I. Instanz mit der richterlichen Begründung, dass sie seit Anordnung der Kurzarbeit im April 2020 keiner Arbeitspflicht mehr unterlag. Daher hatte sie für diese Zeit auch keine Urlaubsansprüche erworben. Im Ergebnis hat das Landesarbeitsgericht Düsseldorf nunmehr diese Entscheidung bestätigt. Zunächst machte das Landesarbeitsgericht Düsseldorf deutlich, dass „Kurzarbeit Null“ nicht mit Arbeitsunfähigkeit zu vergleichen ist (letztere lässt den Urlaubsanspruch grundsätzlich unberührt). Unter Bezugnahme auf eine entsprechende europäische Rechtsprechung vertrat das Landesarbeitsgericht Düsseldorf die Auffassung, dass ein Arbeitnehmer, der sich in

„Kurzarbeit Null“ befindet, Urlaubsansprüche nur für Zeiten erwerben könne, in denen er tatsächlich Arbeit geleistet hat. Der Europäische Gerichtshof ging dabei in seiner Beurteilung von einer Vergleichbarkeit zwischen Kurzarbeit mit Teilzeitarbeit aus.

Diese Rechtsprechung findet bisher weder in einer nationalen gesetzlichen Regelung ihre Stütze, noch ist sie bisher höchstrichterlich (d.h. vom Bundesarbeitsgericht) bestätigt worden und/oder stellt eine anderweitige „herrschende Rechtsprechung“ dar. Vielmehr scheint es dringend erforderlich, dass höchstrichterlich oder gesetzlich diese Frage geklärt wird, denn sie wird für Millionen von Arbeitnehmern im nunmehr zweiten Jahr der Pandemie zunehmend relevant. Es ist auch davon auszugehen, dass weitere Fragen in diesem Zusammenhang auftauchen werden, wie z.B., wie diese Entscheidung Auswirkungen auf Urlaubsansprüche bei nur teilweiser Kurzarbeit (d.h. nicht Kurzarbeit Null) hat.

Mit guter Begründung kann ein Vergleich der Kurzarbeit mit Teilzeit abgelehnt werden, und vielmehr eine Vergleichbarkeit mit dem sog. Annahmeverzug des Arbeitgebers hergestellt werden, der schließlich aufgrund der wirtschaftlichen Situation die Arbeit des Arbeitnehmers gerade ablehnt und dafür im allgemeinen Wirtschaftsleben die Verantwortung trägt, mit der Folge, dass der Anspruch des Arbeitnehmers auch auf Urlaub ungekürzt bestehen bleibt.

Schon jetzt sind Arbeitnehmer aber gehalten, zur Vermeidung von etwaigen Verjährungs- oder Ausschlussfristen Ansprüche frühzeitig beim Arbeitgeber anzumelden, wenn dieser entsprechende Kürzungen vornehmen sollte und sollte sich hierzu ggf. fachkundiger anwaltlicher Hilfe bedienen.

Philipp von Schrenck

Rechtsanwalt, Fachanwalt für Versicherungsrecht

Tischlerei

Clemens Scholz

Meisterbetrieb

Bau- und Möbeltischlerei - Reparaturen

Sandkamp 35 ---- 38110 Braunschweig

Tel. 05307-204397 --- Fax 05307-204398

info@scholz-tischlerei.de --- www.scholz-tischlerei.de



Frank Ripka

Sanitär- und Heizungstechnik

Am Steinring 24
38110 Braunschweig
☎ (0 53 07) 62 73
Fax (0 53 07) 95 14 14



Heimatverein Bienrode

Vier Rollen und ein Schuh

Manche Dinge werden erfunden, haben aber nur einen Nutzen im Freizeitmetier oder auch in der Unterhaltungsbranche. Eines dieser Entwicklungen sind Rollschuhe.



Rollschuhe 1970er

In der Heimatstube Bienrode gibt es auch ein Paar Rollschuhe. Diese sind allerdings schon etwas moderner, als die Rollschuhe, die in den 1950er und 1960er Jahren genutzt wurden. Hier sind die vier Rollen so angebracht, dass vorne zwei und hinten zwei Rollen nebeneinander an einem Gestell befestigt sind und auf diesem Gestell ein Turnschuh angeschraubt ist. Man konnte auf diesen Roll-

schuhen sicher stehen.

In den USA versuchte man sogar Rollschuhe wirtschaftlich zu nutzen, indem man die Bedienungen von Schnellrestaurants, meist Frauen, mit solchen Rollschuhen ausstattete. So sollten die Wege zum Kunden schnell bewältigt werden. Die kamen meist mit dem Auto und die Parkplätze waren groß. So mussten diese Servicekräfte zusätzlich sportliches Rollschuhkönnen mitbringen.



Servicepersonal mit Rollschuhen

In Deutschland hat sich diese Art der Bedienung nicht durchgesetzt, weil man es schlichtweg zu gefährlich fand. Wahrscheinlich dachte man dabei an den Erfinder der Rollschuhe im Jahr 1760. Jean-Joseph Merlin aus Belgien entwickelt sie und bei seinem ersten Auftritt, wobei er mit den Rollschuhen über die Bühne fuhr und Geige spielte, krachte er in eine Spiegelwand und verletzte sich.

In der Anfangszeit konnte man die Rollschuhe direkt unter die Schuhe binden, die man gerade angezogen hatte. So konnte man sich schnell von Ort A zu Ort B bewegen. Wenn man am Ziel war, schnallte man die Rollschuhe wieder ab.



Rollschuhe 1960er

Als die Schuhe fest mit den Rollen verbunden waren, war es nicht mehr so einfach. Man musste immer noch ein zweites Paar Schuhe mitnehmen.

In den 1970er Jahren entwickelten sich die Rollerdiscos. Es war die Kombination aus Tanzen und Rollschuhlaufen. Diese Zeit war die Hochzeit des Rollschuhlaufens.

In den 1980er und 1990er Jahren änderte sich dann das Aussehen der Rollschuhe. Es kamen die „Inline-Skates“ auf den Markt. Inline-Skates steht als englisches Wort für „Rollen in einer Reihe“. Die Schuhe



Inline-Skates

waren nun mit den Rollen aus einem Guss. Allerdings ist es heute ohne Probleme möglich mit den Rollschuhen oder den Inline-Skates den Rollschuhspaß zu genießen. Vielleicht schaut der eine andere einmal im Keller oder auf dem Dachboden nach. Eventuell sind die Rollschuhe noch vorhanden und können genutzt werden.

Björn Walter

SICHER DAHEIM - RUND UM DIE UHR



HAUSNOTRUF

Sicherheit per Knopfdruck, 24-Stunden-Rufbereitschaft, Einfache Bedienung

ANMELDUNG UND INFO:



Saarbrückener Straße 50
38116 Braunschweig

Tel.: 0531 - 4 80 79 10

E-Mail: info@paritaetischer-bs.de
www.paritaetischer-bs.de



Am Grasplatz 5c
38112 Braunschweig

Tel.: 0531 256 57 314

E-Mail: hausnotruf@ambet.de
www.ambet.de

JETZT EINEN
MONAT
KOSTENLOS
TESTEN!



VfL Bienrode 1930 e.V.

Liebe VfL-er,

die aktuelle Situation des VfL aufgrund der Pandemie ist nach wie vor unverändert, ein normaler Sportbetrieb ist also weiterhin nicht möglich. Hierüber hatten wir in den letzten Ausgaben des Echos unterrichtet.

Aber in der sogenannten Vereinsarbeit ist es natürlich so gut wie möglich weiter gegangen. Wir möchten hiermit unsere Vereinsmitglieder, Sponsoren und Vereinsfreunde darüber informieren.

- 🍷 Bekanntlich wurde der VfL im letzten Jahr 90 Jahre alt, das große Vereinsjubiläum konnte ja leider nicht gefeiert werden.
- 🍷 Der Spielbetrieb aller Mannschaften wurde abgebrochen, leider auch in diesem Jahr. Turnen und Kinderturnen hat es über ein Jahr schon nicht mehr gegeben.
- 🍷 Unser beliebter Sportplatz Im Großen Moore wird uns künftig nur noch bedingt zur Verfügung stehen. Aufgrund einer politischen Entscheidung wird ein Teil des Platzes zu einer sogenannten Hundefreilauffläche umgewandelt. Für einen VfL-er schwer zu verstehen, wo es doch rund um Bienrode genug weitere Hundeflächen gibt. Aber rund die Hälfte des Platzes bleibt uns erhalten, so dass Spiele auf Kleinfeld und Training weiterhin bedingt möglich sind. Aber dieser Rest kann künftig auch von den Bienrodern für sonstige Veranstaltungen wie Feiern und Ähnliches genutzt werden.
- 🍷 Die Turnhalle unserer Grundschule wird bis September renoviert und ist bis dahin nicht nutzbar. Wenn möglich, werden Gymnastik und Kinderturnen im Freien stattfinden, das wäre schön.
- 🍷 Rund um unser Sportheim an der Pappelallee hat sich auch einiges getan. Unsere Fußballfrauen haben die Umkleieräume renoviert, wir hatten darüber berichtet. Die Duschräume wurden noch einmal saniert. Das Dach zum Kabinengang wird demnächst erneuert, der Kabineneingang selbst wird durch ein Geländer gesichert.
- 🍷 Für künftige Vereinsveranstaltungen wurden neue Bierzeltgarnituren angeschafft, unser berühmter Wolters Bierwagen hat inzwischen neben dem Sportheim seine neue Heimat gefunden.

Liebe VfL-er, ihr seht, trotz der bestehenden Schwierigkeiten hat sich beim VfL weiterhin was getan. Herzlichen Dank an alle, die dazu beigetragen haben. Weiterer großer Dank geht auch an unsere Vereinsmitglieder, die uns trotz der Probleme die Treue gehalten haben, das ist der echte VfL.

Über diese Veränderungen hat der Vorstand die VfL-Mitglieder inzwischen durch einen Rundbrief informiert.

Ob in diesem Jahr noch eine Jahreshauptversammlung stattfinden kann, ist unklar, vielleicht im September.

Bleibt gesund, VfL-er.

Reinhard Meitzner

OFFENE KIRCHE IN DIESER BESONDEREN ZEIT

Die Kirchentür in Bienrode
ist wieder für Sie/Euch geöffnet:



jeden
Donnerstag
von
16:00-18:00

Einen Moment zur Ruhe
kommen, eine Kerze
anzünden, Musik lauschen



Termine: 6., 13., 20., 27. Mai. und 3. Juni 2021

Friseurstudio Bienrode



...für Ihr Haar das Beste

Wir freuen uns auf Ihren Besuch

Altmarkstr. 7, 38110 Bienrode, Tel: 05307 5004
Di-Fr 09:00-18:00 Uhr Sa 08:00-12:00 Uhr



Mitteilung aus dem Landtag

DR. PANTAZIS berichtet

Liebe Braunschweigerinnen, liebe Braunschweiger,

bei Redaktionsschluss hatte die reguläre April-Plenarsitzung des niedersächsischen Landtags noch nicht stattgefunden, allerdings kam der Landtag vor der regulären Sitzung zu einem Corona-Sonderplenium zusammen. Gegen die bundesgesetzliche Notbremse hat Niedersachsen im Grunde nichts einzuwenden. Es ist wichtig, dass sich in Zukunft auch die anderen Bundesländer an die vereinbarten Regelungen halten. Denn der seit Beginn der Corona-Pandemie herrschende föderale Flickenteppich hat maßgeblich zu einer aktuell leidenden Akzeptanz gegenüber den Corona-Maßnahmen in der Bevölkerung geführt. Vor diesem Hintergrund befürworte ich grundsätzlich die Novelle des Infektionsschutzgesetzes, um die dritte Welle der Pandemie zu brechen und das unkontrollierte Infektionsgeschehen wieder in den Griff zu bekommen.

Dass Bundesarbeitsminister Hubertus Heil die Regeln zur Corona-Testpflicht in Unternehmen nochmals nachgeschärft hat, befürworte ich ausdrücklich. Alle Beschäftigten, die nicht ausschließlich im Homeoffice arbeiten, haben Anspruch auf zwei Tests pro Woche im Betrieb. Mögliche Infektionsketten am Arbeitsplatz müssen schnell und zuverlässig ermittelt werden.

Im Mai wird Niedersachsen sehr viel Impfstoff bekommen – eine Nachricht, die Hoffnung macht. Wenn alles nach Plan läuft, können wir dann – spätestens im Juni – auch die Betriebsärztinnen und -ärzte in die Impfungen einbeziehen. In vielen Betrieben laufen dazu schon die entsprechenden Vorbereitungen in Abstimmung mit dem Gesundheitsministerium.

Offener Brief an die Bundeskanzlerin: Unterstützung für Corat Therapeutics gefordert:

Gemeinsam mit weiteren SPD-Landtagsabgeordneten aus der Region Braunschweig habe ich einen Offenen Brief an Bundeskanzlerin Angela Merkel versendet. Darin fordern wir eine finanzielle Beteiligung seitens des Bundes an der Entwicklung des Covid-19-Medikamentes der Braunschweiger Corat Therapeutics GmbH. Der von der Corat Therapeutics GmbH festgelegte Zeitplan, noch in diesem Jahr eine Notfallzulassung zur Behandlung von moderat bis schwer erkrankten, hospitalisierten Patienten zu beantragen, kann nur realisiert werden, wenn kurzfristig ausreichend Kapital zur Verfügung gestellt wird. Das Unternehmen benötigt hierfür insgesamt 55 Millionen Euro (kurzfristig bis zu 20 Millionen Euro), um das Produkt weiter zu entwickeln, die klinische Testphase durchzuführen und die Marktversorgung vorzubereiten.

Kurz nach der Veröffentlichung des Offenen Briefes erhielt Corat übrigens gute Nachrichten:

Das Braunschweiger Unternehmen hatte sich um Fördermittel aus dem 50 Millionen Euro umfassenden Bundes-Förderprogramm „Forschung und Entwicklung dringend benötigter Therapeutika gegen Sars-Cov-2“ beworben. Ein wissenschaftliches Expertengremium hat nun für acht Projekte, darunter auch jenes von Corat, die entsprechenden Empfehlungen ausge-

sprochen. Die konkreten Förderentscheidungen sollen in den kommenden Wochen bekanntgegeben werden. Ich hoffe, dass Corat auch bei weiteren Förderprogrammen einen Zuschlag erhält und die Entwicklung des vielversprechenden Medikaments schnell weiter voranschreitet. Selbstverständlich sichere ich bei diesem Thema weiterhin meine uneingeschränkte Unterstützung zu.

Braunschweig wird Modell-Region: Start aufgrund der derzeitigen Lage verschoben

Ich befürworte das Konzept des „Braunschweiger Weges“ und habe mich auch dafür eingesetzt, dass Braunschweig als Modell-Kommune berücksichtigt wird. Unsere Löwenstadt hat den Zuschlag erhalten und ist somit eine von zwölf Modell-Kommunen in ganz Niedersachsen, in denen unter strengen Schutzauflagen und mit Testkonzepten die Öffnung von Geschäften ermöglicht werden soll. Der Start des Vorhabens musste jedoch verschoben werden, da erst Klarheit über die bundesweit einheitlichen Corona-Regeln herrschen sollte. Dennoch ist es ein toller Erfolg, dass Braunschweig die Zusage erhalten hat. Das Modell stellt einen Weg dar, wie ein wirtschaftliches und gesellschaftliches Leben wieder ermöglicht und gleichzeitig ein sehr hoher Infektionsschutz gewährleistet werden kann.

Durchbruch: Sperrgebietsverordnung verhindert Bordell in Gliesmarode

Die Polizeidirektion Braunschweig hat – mit fachlicher Unterstützung des städtischen Ordnungsdezernats – mit einer Sperrgebietsverordnung die Ansiedlung eines Bordells an der Berliner Straße in Gliesmarode verhindert. Die Unsicherheiten und der Protest der Bürgerinnen und Bürger gegen die Ansiedlung eines bordellartigen Betriebes waren in der Vergangenheit groß. Dies wurde auch in den zahlreichen Gesprächen sowie bei der von der SPD Braunschweig initiierten Bürgerversammlung vor Ort deutlich. Dank und Anerkennung gilt Ordnungsdezernent Dr. Thorsten Kornblum, der Wort gehalten und mit der Sperrgebietsverordnung eine Lösung für einen Fehler der Bauverwaltung präsentiert hat. Diese hatte die Bauanfrage – ohne den Vorgang politisch genau zu prüfen – positiv beschieden. Ich bin Thorsten Kornblum sehr dankbar, dass er die Sorgen der Bevölkerung ernst genommen hat und bei diesem Thema nun ein solcher Durchbruch erzielt werden konnte.

Liebe Braunschweigerinnen, liebe Braunschweiger, die Rubrik „Mitteilung aus dem Landtag – DR. PANTAZIS berichtet“ erhebt – wie immer – nicht den Anspruch auf Vollständigkeit. Wenn Sie Fragen, Anregungen oder Kritik haben, zögern Sie bitte nicht, mich telefonisch unter Tel.: 0531-4809827 | Fax.: 0531-4809850, per Mail unter info@christos-pantazis.de oder postalisch unter Bürgerbüro DR. PANTAZIS MdL | Schloßstraße 8 | 38100 Braunschweig zu kontaktieren.

Bleiben Sie gesund!

Herzlichst,

Ihr

Dr. Christos Pantazis MdL



Freiwillige Feuerwehr Bevenrode

Aller Umstände zum Trotz werden aktuell bestimmte Lehrgänge bei der Feuerwehr Online durchgeführt, so wie aktuell der Sprechfunker Lehrgang.

An diesem hat unser Kamerad Kai von der Decken erfolgreich teilgenommen und somit als erstes Mitglied unserer Einsatzabteilung den Sprechfunker-Online-Lehrgang absolviert.

Wir gratulieren!



Kinderfeuerwehr



Bevenrode

Trotz der aktuell schwierigen Umstände, hat es sich der Osterhase nicht nehmen lassen unseren jüngsten Mitgliedern der Feuerwehr Bevenrode eine kleine Osterüberraschung da zu lassen.

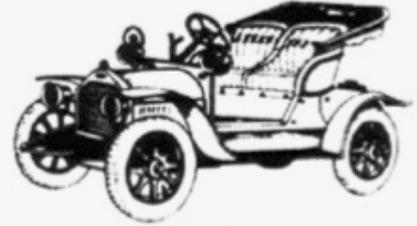
Am Ostersonntag konnte sich jedes unserer Mitglieder am Feuerwehrhaus ein kleines Osternest abholen und hat dabei auch an die Geschwisterkinder gedacht.

Vielen Dank, lieber Osterhase!



Fahrschule

THOMAS MEYER



Führerschein mit 17 !!!
Mit uns kein Problem !!!

www.fs-thomas-meyer.de

0531 / 34 34 44

0171 / 283 60 21

Braunschweig • Rebenring 3
Wenden • Wendebrück 1



Container · Transporte
Heizöl · Diesel · Schmierstoffe

Reinecke

Telefon: 05303 / 6088

- Gabelstapler- und Baumaschinen-Transporte
- Mineralgemisch
- Splitt, Sand und Kies
- Ziegelrecycling
- Rindenmulch
- Mutterboden

Mo. bis Fr. 7⁰⁰ - 16³⁰ Uhr

Schwülper - Lagesbüttel · Harxbütteler Straße 18

www.reinecke-container.de

Frank's ELEKTROTECHNIK

Elektromeister-Betrieb

Frank Fuhrmeister

📍 Wendener Str. 1A, 38527

☎ Meine 05307 - 94 07 14

✉ info@franks-elektrotechnik.de

🌐 franks-elektrotechnik.de



Gewusst?

9. Mai = Muttertag

alle ganz artig sein

Der Muttertag geht auf eine Initiative der amerikanischen Frauenrechtlerin Anna Jarvis zurück. Um ihre 1905 gestorbene Mutter zu ehren und auf Probleme von Frauen aufmerksam zu machen, forderte sie einen Festtag für alle Mütter. In Deutschland wurde der Muttertag 1922/23 vom Verband Deutscher Blumengeschäftsinhaber mit Plakaten „Ehret die Mutter“ in den Schaufenstern etabliert und



– betont unpolitisch
– als Tag der Blumenwünsche gefeiert.

13. Mai = Vatertag

Vati darf alleine vor die Tür

Die heutige Form des „Vatertagfeierns“ kam Ende des 19. Jahrhunderts in Berlin und Umgebung auf, vermutlich von Brauerei-

unternehmern aus wirtschaftlichen Interessen ins Leben gerufen, und erfreut sich seitdem bei Männern (nicht zwingend bei Vätern, die



den freien Tag zunehmend gerne mit ihrer Familie verbringen) großer Beliebtheit. Warum dafür allerdings ein hoher christlicher Feiertag erhalten muss, versteht kein Kater.

Für Rentnerinnen und Rentner mit geringem Einkommen



SoVD-Tipp:

Jetzt Anspruch auf Grundsicherung prüfen lassen

Anfang des Jahres wurde mit der Grundrente ein Freibetrag für die Grundsicherung im Alter eingeführt. Dadurch können Rentnerinnen und Rentner in der Grundsicherung jetzt zwischen 100 Euro und 223 Euro ihrer gesetzlichen beziehungsweise einer vergleichbaren Rente behalten – anrechnungsfrei.

Als Voraussetzung müssen 33 Jahre bestimmter rentenrechtlicher oder vergleichbarer Zeiten erfüllt werden.

Der Sozialverband Deutschland (SoVD) in Braunschweig rät Betroffenen, unbedingt einen Anspruch auf Grundsicherung im Alter prüfen zu lassen.

Seit diesem Jahr können Rentenversicherte von einem Freibetrag auf die Grundsicherung im Alter profitieren. Anspruch haben Rentnerinnen und Rentner, die mindestens 33 Jahre bestimmter rentenrechtlicher Zeiten – sogenannte Grundrentenzeiten – oder vergleichbarer Zeiten erfüllen. Dann werden 100 Euro und zusätzlich noch einmal weitere 30 Prozent des Restbetrages nicht auf die Grundsicherung angerechnet – der Freibetrag liegt je nach finanzieller Situation zwischen 100 und 223 Euro.

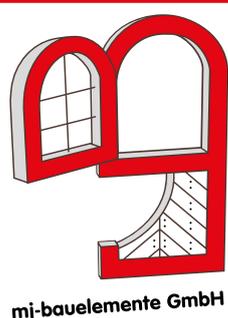
Ein weiterer Vorteil des Freibetrags: Mehr Menschen sind jetzt berechtigt, Grundsicherung im Alter zu beziehen. Allerdings müssen sie einen Antrag auf den Freibetrag stellen.

„Da nachträglich keine Antragstellung mehr möglich ist, sollten Betroffene unbedingt vorsorglich den Antrag stellen“, rät Kai Bursie, SoVD-Regionalleiter in Braunschweig.

„Bei Bestands-Empfängern von Grundsicherung im Alter verhält es sich anders: Hier ermitteln die Behörden automatisch den Freibetrag. Erhalten diese Personen bis zum Herbst 2021 keine Entscheidung, dann sollten sie selber aktiv werden.“, führt Bursie aus.

Für wen es wann sinnvoll ist, einen Antrag zu stellen und weitere Fragen zum Freibetrag beantworten die Beraterinnen und Berater des SoVD in Braunschweig.

Telefonisch ist der SoVD unter 0531 480 760 zu erreichen. Weitere Kontaktdaten: www.sovd-braunschweig.de



mj-bauelemente GmbH

MJ Bauelemente

Fenster ■ Türen ■ Rollladen/-tore ■ Markisen ■ Wintergärten

Hauptstr. 21138527 Meine | Tel.: 05304 - 909923/24 | E-Mail: info@mj-bauelemente.de



Erzieher/In gesucht

(50 Stunden/Monat) zum 15. August 2021



Wir sind eine kleine familiäre Einrichtung mit zwei Gruppen und einem kleinen Team von fünf Mitarbeitenden und suchen eine/n Erzieher/In

mit staatlicher Anerkennung als Urlaubs- und Krankheitsvertretung.

Gerne können Sie sich unter www.kindinhondelage.de über uns informieren. Bei weiteren Fragen informieren wir Sie gerne telefonisch: 05309 1626 (Frau Mühlberger, Bürozeiten von 12:00 Uhr bis 13:00 Uhr)

Elterninitiative „Kind in Hondelage“

Hegerdorfstraße 46
38108 Hondelage

Herbert Maring GmbH  *seit 1965*

Dachdeckerei

- Dach-, Wand- und Abdichtungstechnik
- Bauklempnerei
- Schornsteinarbeiten

Rabenrodestr. 13
38110 Braunschweig
Tel.: 0 53 07 - 67 40
Fax: 0 53 07 - 79 07

Dachdeckermeister
Stephan Maring 

FAHRSCHULE bartsch UG

WIR BLEIBEN WEITERHIN FÜR DICH IN WAGGUM

FAHRSCHULE BARTSCH ↑

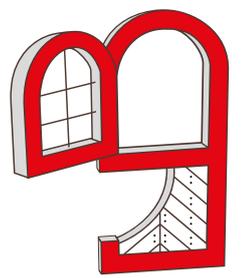
~~TORSTEN'S FAHRSCHULE~~

WEB: www.fahrschule-bartsch.com
MAIL: info@fahrschule-bartsch.com
ANRUF / WHATSAPP: 0170 / 740 63 83

GmbH

ergärten ■ Überdachungen

emente.com | www.mj-baelemente.com



mj-baelemente GmbH

Käthe Ueberschär

† 16.03.2021

DANKE

sagen wir allen, die sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten, ihre Anteilnahme in so vielfältiger Weise bekundeten und gemeinsam mit uns Abschied nahmen.

Ganz besonderer Dank gilt Herrn Pastor Gerloff für seine tröstenden Worte sowie dem Bestattungsinstitut arbor für die würdevolle Begleitung.

Im Namen der Familie Ueberschär

Braunschweig, im April 2021

Schmerzlich ist der Abschied, doch dich von deinen Leiden erlöst zu wissen, gibt uns Trost.

Günther Hoch

* 5.5.1940 † 9.4.2021

Wir haben im engsten Familienkreis von ihm Abschied genommen.

Danke

möchten wir auf diesem Weg allen sagen, die sich uns verbunden fühlen und ihre Anteilnahme in so vielfältiger und liebevoller Weise bekundet haben.

Unser besonderer Dank gilt Herrn Pastor Gerloff für seine wohlthuenden Worte und Jens Brink vom Bestattungsinstitut arbor für die liebevolle Betreuung.

Im Namen der Familie
Helga Hoch



Für die vielen Glückwünsche und Geschenke zu unserer

Eisernen Hochzeit

möchten wir uns beim Bezirksbürgermeister Stülten, Pastor Voges, der FFW Bienrode und der Altersgruppe, dem Seniorenkreis, der Heimatstube und dem Glatzer Gebirgsverein sowie allen Verwandten, Freunden, Nachbarn und Kindern recht herzlich bedanken.

Elisabeth und Ewald Johannes

Kleinanzeigen

Theodor Seifert
Rechtsanwalt

Familienrecht, Verwaltungsrecht, Sozialrecht, Strafrecht, Arbeitsrecht, Mietrecht, auch andere Gebiete

Erlenbruch 18, 38110 Braunschweig-Waggum

Telefon: 0177 7507241

E-Mail: theoseifert@t-online.de

Ehepaar sucht Bungalow/Einfamilienhaus in Waggum

Telefon 05307 9393176

Gartenhilfe in Waggum gesucht, gerne auch Schüler.

Telefon 05307 6320

Hans-Otto Bertram

*02.09.1937 †12.03.2021

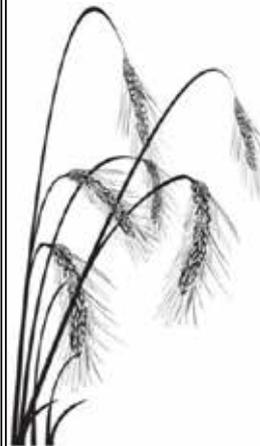
Danke

sagen wir allen, die sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten und uns Ihre Anteilnahme auf so vielfältige und liebevolle Weise gezeigt haben.

Besonderer Dank gilt allen Nachbarn, Freunden und Verwandten, der Freiwilligen Feuerwehr Bevenrode und der Altersabteilung der Freiwilligen Feuerwehr Bevenrode, der Feldmarkinteressentschaft und der Jagdgenossenschaft Bevenrode, Pfarrer Michael Gerloff für die einfühlsamen Worte und Brünsch Bestattungen Grassel für die würdevolle Ausrichtung der Trauerfeier.

Im Namen aller Angehörigen

Brigitte Bertram



Vorsorge – Bestattung – Trauerbeistand e. V.

arbor
Bestattungen

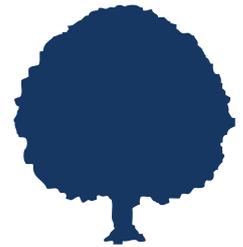
Jens Brink



Vorsorgeordner und Patientenverfügungen sind bei uns kostenloser Service

Trauerbeistand e.V.

Beratungs- und Begegnungsstätte
inkl. Kindertrauergruppe „Patronus“



Telefon 0531 2506760
info@arbor-bestattungen.de
www.arbor-bestattungen.de

Lincolnstraße 46 / 47
38112 Braunschweig

kontakt@trauerbeistand-ev.de
www.trauerbeistand-ev.de



Ihr Experte für
Garten & Landschaft

Planen Sie mit uns Ihre Neupflanzungen und Umgestaltungswünsche

Der Spezialist für Pflanz-, Pflaster- und Gartenarbeiten

Wir planen, erstellen eine Gartenzeichnung und führen für Sie aus:

- Bodenplanung
- komplette Hof-, Gehweg- und Terrassenpflasterung
- Natursteinpflaster- und Plattenarbeiten
- Holzbau-Pergolen, Carports, Sichtschutz- und Gartenzäune
- Neupflanzung Ihres Gartens mit Qualitätsgehölzen und -stauden
- Raseneinsaat und Rollrasenverlegung
- Teichanlagen und Bachläufe
- Themengärten, z. B. Steingarten, japanischer Garten
- Lieferung und Einbau von Findlingen

Rufen Sie uns an!

Wir beraten Sie gern unverbindlich vor Ort.

Meisterbetrieb im
Garten- und Landschaftsbau
Ihr Landschaftsgärtner
Dirk OPPERMANN
www.oppermann-gala-bau.de

Auf dem Anger 12
38110 Braunschweig
Fon: 05307 - 7870

www.oppermann-gala-bau.de



Als modernes
Fahrradgeschäft
bietet **Rad Spezi
Mesmer** ein
Bikeleasing, für
Arbeitgeber,
Arbeitnehmer und
Selbstständige.



Victoria eUrban 11.5

e-powered by

3299,- €  **BOSCH**

Rad Spezi Mesmer

Inhaber: Eugen Mesmer

Hauptstr. 51, 38110
Braunschweig – Wenden

Tel.: 05307 / 9405094

Mo. - Fr. 11:00 - 18:30 Uhr
Sa. 10:00 - 15:00 Uhr

Kiene Tischlerei & Bestattungen GmbH

Wenn der Weg
zu Ende gegangen ist:

Bestattermeister
Torsten Kiene



Tel.: 0 53 04 / 18 67

Funk: 0171 / 2 357 365

Fax: 0 53 04 / 22 02

e-mail: t.kiene@t-online.de

Kiene Tischlerei & Bestattungen GmbH • Am Stadtweg 1 • 38533 Vordorf